31973R1014

20.4.1973 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 106/1

IR-REGOLAMENT (KEE) Nru 1014/73 TAL-KUNSILL
tas-27 ta' Marzu 1973
li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 827/68 u li jagħmel emendi konsegwenzjali għar-Regolamenti Nru 1009/67/KEE, (KEE) Nru 950/68 u (KEE) Nru 2358/71

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari Artikoli 42 u 43 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni;

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew;

Billi, minħabba li l-lista ta' prodotti fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 827/68 [1] dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' ċerti prodotti elenkati f'Anness II tat-Trattat, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 2727/71 [2], ġiet emendata diversi drabi minn mindu daħal fis-seħħ, huwa mixtieq li tiġi kkonsolidata din il-lista; billi din il-konsolidazzjoni teħtieġ li jsiru emendi fir-Regolament tal-Kunsill Nru 1009/67/KEE [3] tat-18 ta' Diċembru 1967 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiz-zokkor, kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KEE) Nru 174/73 [4], ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2358/71 [5] tas-26 ta' Ottubru 1971 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiż-żrieragħ, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 950/68 [6] tat-28 ta' Ġunju 1968 dwar it-tariffa doganali komuni, kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KEE) Nru 231/73 [7],

ADDOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-lista fl-Anness tar-Regolament (KEE) Nru 827/68 għandha tinbidel bil-lista annessa ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

F'Artikolu 1(1)(e) tar-Regolament Nru 1009/67/KEE, in-numru tat-Tariffi Doganali Komuni "ex 23.03" għandu jinbidel bin-numru "23.03 B I".

Artikolu 3

F'Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 2358/71, in-numru tat-Tariffi Doganali Komuni u d-deskrizzjoni "ex 07.05, Ħxejjex leguminużi mnixxfa għaż-żriegħ" għandu jiġi mibdul b'dan li ġej: "07.05, Ħxejjex leguminużi mnixxfa, bil-qoxra, sew jekk imqaxxra jew maqsuma u sew jekk le: A. Għaż-żriegħ".

Artikolu 4

Ir-Regolament (KEE) Nru 950/68 għandu jiġi emendat skond Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 1973.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fis-27 ta' Marzu 1973.

Għall-Kunsill

Il-President

A. LAVENS

---

(1) ĠU No L 151, tat-30.6.1968, p. 16.
(2) ĠU No L 282, tat-23.12.1971, p. 8.
(3) ĠU No 308, tat-18.12.1967, p. 1.
(4) ĠU No L 25, tat-30.1.1973, p. 1.
(5) ĠU No L 246, tal-5.11.1971, p. 1.
(6) ĠU No L 172, tat-22.7.1968, p. 1.
(7) ĠU No L 28, tal-1.2.1973, p. 3

ANNESS I

Numru tal-insestatura TDK	Deskrizzjoni tal-oġġetti
01.01	Żwiemel ħajjin, ħmir, bgħula tar-rkib
	A. Żwiemel:
	I. Annimali mrobbija b'mod pur ([a])
	II. Oħrajn
	B. Ħmir
	Ċ. Bgħula tar-rkib
01.02	Annimali ħajjin tal-ispeċi bovina:
	A. Speċi domestiċi:
	I. Annimali mrobbija b'mod pur ([a])
	B. Oħrajn
01.03	Majjal ħaj:
	A. Speċi domestiċi:
	I. Annimali mrobbija b'mod pur ([a])
	B. Oħrajn
01.04	Nagħaġ u mogħoż ħajjin:
	A. Speċi domestiċi:
	I. Nagħaġ:
	(a) Annimali mrobbija b'mod pur ([a])
	II. Mogħoż
	B. Oħrajn
01.06	Annimali ħajjin oħra
02.01	Laħam u ġewwieni ieħor tal-annimali li jaqgħu taħt it-titolu Nru 01.01, 01.02, 01.03, jew 01.04, frisk, imkessaħ jew iffriżat
	A. Laħam:
	ex I. Ta' ħmir, bgħula tal-irkib
	II. Ta' annimali bovini:
	(b) Oħrajn
	III. Tal-majjal:
	(b) Oħrajn
	ex IV. Oħrajn, minbarra laħam tan-nagħaġ tal-ispeċje domestika
	B. Ġewwieni:
	I. Għall-produzzjoni tal-prodotti farmaċewtiċi ([a])
	II. Oħrajn:
	(a) Ta' żwiemel, ħmir u bgħula tal-irkib
	ex (d) Oħrajn, minbarra ġewwieni ta' nagħaġ tal-ispeċje domestika

([a]) Id-dħul taħt din l-intestatura hijja suġġetta għall-kondizzjonijeit li jridu jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti

Numru tal-insestatura TDK	Deskrizzjoni tal-oġġetti
02.04	Laħam ieħor u ġewwieni tal-laħam li jittiekel, frisk, imkessaħ jew iffriżat
02.06	Laħam u ġewwieni tal-laħam li jittiekel (minbarra fwied tat-tjur), immellaħ, fl-ilma mielaħ, imnixxef jew fumigat:
	C. Oħrajn:
	Ex II. Oħrajn, minbarra laħam u ġewwieni tan-nagħaġ ta' speċi domestici
04.05	Bajd tal-għasafar u isfar tal-bajd, friski, imnixxfin jew priżervati mod ieħor, kemm jekk ikunu ħelwin u kemm jekk le:
	A. Bajd fil-qoxra, frisk jew priżervat:
	II. Bajd ieħor
	B. Bajd, mhux fil-qoxra; isfar tal-bajd:
	II. Oħrajn ([a])
04.07	Prodotti li jittieklu li joriġinaw mill-annimali, mhux speċifikati jew inklużi mkien ieħor
05.04	Imsaren, bżieżaq u stonku tal-annimali (minbarra ħut), sħaħ jew biċċiet minnhom
05.15	Prodotti tal-annimali mhux speċifikati jew inklużi mkien ieħor; annimali mejtin tal-Kapitolu 1 jew tal-Kapitolu 3, mhux tajbin għall-konsum tal-bniedem:
	B. Oħrajn
07.05	Ħxejjex leguminużi mnxxfin, bil-qoxra, kemm jekk imqaxxra jew maqsuma u kemm jekk le:
	B. Oħrajn
07.06	Manjoka, ararut, salep, artiċoks ta' Ġerusalemm, patata ħelwa u egħruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' lamtu jew inulina, frisk jew imnixxef, sħiħ jew imqatta; sago pith:
	B. Oħrajn
08.01	Tamal, banana, ġewż tal-Indi, ġewż tal-Brażil, ġewż tal-anakardju, ananas, avokado, mango, gwava u mangostana, friski jew imnixxfa, bil-qoxra jew le:
	A. Tamal
	D. Avokado
	E. Ġewż tal-Indi
	F. Ġewż tal-anakardju
	G. Ġewż tal-Brażil
	H. Oħrajn
08.05	Ġewż minbara dawk li jaqgħu taħt l-intestatura Nru 08.01, friski jew imnixxfa, bil-qoxra jew mingħajr:
	F. Areka (jew betel) u kola
09.01	Kafe', kemm jekk mixwi jew meħlus mill-kafeina u kemm jekk le; fosdqa u qxur tal-kafe; sostituti tal-kafe' li fihom il-kafe f'xi proporzjon
09.02	Te
09.04 sa 09.10	Ħwawar

([a]) Id-dħul taħt din l-intestatura hijja suġġetta għall-kondizzjonijeit li jridu jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti

Numru tal-insestatura TDK	Deskrizzjoni tal-oġġetti
11.03	Dqiq tal-ħxejjex leguminużi li jaqgħu taħt l-intestatura Nru 07.05
11.04	Dqiq tal-frott li jaqa' taħt xi intestatura tal-Kapitolu 8
11.08	Lamtu; inulina;
	B. Inulina
12.07	Pjanti u partijiet (inklużi żrieragħ u frott) tas-siġar, siġar baxxi, xtieli jew pjanti oħra, li jkunu oġġetti tat-tip użati primarjament fil-fwejjaħ, fil-faramaċija, jew għall-insettiċidi, funġiċidi jew skopijiet simili, friski jew imnixxfa, sħaħ, maqtugħin, imfarrka, mitħuna jew f'forma ta' trab
12.08	Frott tal-ħarrub, frisk jew imnixxef, kemm jekk mitħun bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin jew mitħun fin u kemm jekk le, għadam tal-frott u prodotti tal-ħxejjex oħra tat-tip użati primarjament għall-ikel tal-bniedem, li ma jaqgħu taħt ebda intestatura oħra
12.09	Tiben u fosdqa taċ-ċereali, mhux mħejjija, jew mqatta' imma mhux imħejjija mod ieħor
12.10	Mangolds, Swedes, egħruq tal-għalf; tiben, lucerne, silla, sainfoin, kaboċċa tal-għalf, lupini, ġulbiena u prodotti simili tal-għalf:
	A. Mangolds, swedes, u egħruq oħrajn tal-għalf
	Ex B. Oħrajn, minbarra dqiq ta' prodotti ħodor deidrati tal-għalf
15.02	Grass tal-bhejjem tal-fart, nagħaġ u mogħoż, mhux proċessat; grass proċessat jew estratt bis-solventi (inluż "premier jus") miksuba minn dak il-grass mhux proċessat:
	A. Għal użu industrijali minbarra l-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum tal-bniedem ([a])
	B. Oħrajn
	III. Oħrajn
15.03	Xatram, ugrass; xatram toż-zejt, introllot umhux
16.02	Laħam ieħor preparat jew priżervat jew ġewwieni tal-laħam:
	A. Fwied:
	I. Fwied tal-wiżża jew tal-papra
	B. Oħrajn:
	II. Laħam jew ġewwieni tal-annimali tal-kaċċa jew tal-fniek
	III. Oħrajn
	(b) Oħrajn:
	2. Oħrajn:
	(bb) Oħrajn
16.03	Estratt tal-laħam, meraq tal-laqam u estratt tal-ħut
18.01	Ful tal-kakaw, sħaħ jew imkissra, naturali jew mixwija
18.02	Qxur, fosdqa u skart tal-kakaw
22.07	Xorb ieħor iffermentat (per eżempju ċidru, perry u mead):
	B. Oħrajn

([a]) Id-dħul taħt din l-intestatura hija suġġetta għall-kondizzjonijeit li jridu jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti

Numru tal-insestatura TDK	Deskrizzjoni tal-oġġetti
23.01	Dqiq u dqiq mitħun oħxon, tal-laħam, tal-ġewwieni, ħut, krustaċej jew molluski, li m'humiex tajbin għall-konsum tal-bniedem; *greaves*
	A. Dqiq u dqiq mitħun oħxon tal-laħam u l-ġewwieni; *greaves*
23.02	Nuħħala, *sharps*, u fdalijiet oħrajn iksuba mit-tgħarbil jew mill-ipproċessar ta' ċereali jew ħxejjex leguminużi oħrajn:
	B. Minn ħxejjex leguminużi
23.03	Polpa tal-pitravi, bagasse u skart ieħor mill-manifattura taz-zokkor; birrerija u distillazzjoni ta' fdalijiet u skart; fdalijiet mill-manifattura tal-lamtu u fdalijiet simili:
	A. Fdalijiet mill-manifattura tal-lamtu mill-qamħirrum (minbarra likuri konċentrati tat-tgħaddis), b'kontenut ta' proteina, kkalkulat fuq il-prodott niexef
	II. B'piż ta' mhux aktar minn 40 %:
	B. Oħrajn:
	II. Oħrajn
23.06	Prodotti li joriġinaw mill-ħxejjex tat-tip użati għall-għalf tal-annimali, mhux speċifikati jew inklużi mkien ieħor:
	A. Ġandra, qastan salvaġġ u l-pomace jew il-karfa tal-frott
	II. Oħrajn
	B. Oħrajn
23.07	Għalf ħelu; preparazzjonijiet oħrajn tat-tip użati għall-għalf tal-bhejjem:
	A. Ħut jew sustanzi li jinħallu mill-mammiferi tal-baħar
	Ċ. Oħrajn

ANNESS II

Numru tal-insestatura TDK	Deskrizzjoni tal-oġġetti	Rata ta' dazju	
		% Awtonomu jew levy (L)	Konvenzjonali %
1	2	3	4
01.04	Nagħaġ u mogħoż ħajjin:		
	A. Speċi domestiċi:		
	I. Nagħaġ:		
	(a) Annimali tat-tgħammir ta' razza pura ([a])	Xejn	Xejn
	(b) Oħrajn	15	–
	II. Mogħoż:		
	(a) Annimali tat-tgħammir ta' razza pura ([a])	5	–
	(b) Oħrajn	5	–
	B. Oħrajn	Xejn	–
07.05	Ħxejjex leguminużi mnixxfa, bil-qoxra, kemm jekk imqaxxra jew maqsuma u kemm jekk le:		
	A. Għaż-żriegħ:		
	I. Piżelli (inklużi ċiċri) u fażola (tal-ispeċi Phaseolus)	10	4.5
	II. Għads	7	2
	III. Oħrajn	7	5
	B. Oħrajn:		
	I. Piżelli (inklużi ċiċri) u fażola (tal-ispeċi Phaseolus)	10	4.5
	II. Għads	7	2
	III. Oħrajn	7	5
15.02	Grass tal-bhejjem tal-fart, nagħaġ u mogħoż, mhux proċessat; grass proċessat jew estratt bis-solventi (inkluż "premier jus") miksuba minn dak il-grass mhux proċessat:		
	A. Għal użu industrijali minbarra l-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum tal-bniedem ([a])	2	Xejn
	B. Oħrajn		
	I. Grass mhux proċessat tal-bhejjem tal-fart; grass proċessat jew estratt bis-solventi (inkluż "premier jus") miksuba minn dak il-grass	10	7
	II. Grass mhux proċessat tan-nagħaġ; grass proċessat jew estratt bis-solventi (inkluż "premier jus") miksuba minn dak il-grass	10	7
	III. Oħrajn	10	7
23.03	Polpa tal-pitravi, bagasse u skart ieħor mill-manifattura taz-zokkor; birrerija u distillazzjoni ta' fdalijiet u skart; fdalijiet mill-manifattura tal-lamtu u fdalijiet simili:		
	A. Fdalijiet mill-manifattura tal-lamtu mill-qamħirrum (minbarra likuri konċentrati tat-tgħaddis), b'kontenut ta' proteina, kkalkulat fuq il-prodott niexef		
	I. B'piż ta' aktar minn 40 %	27(L)	–
	II. B'piż ta' mhux aktar minn 40 %:	Xejn	Xejn
	B. Oħrajn:		
	I. Polpa tal-pitravi, bagasse u skart ieħor mill-manifattura taz-zokkor	Xejn	Xejn
	II. Oħrajn	Xejn	Xejn

([a]) Id-dħul taħt din l-intestatura hija suġġetta għall-kondizzjonijiet li jridu jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti